

Newsletter for Parents – 31 May 2016

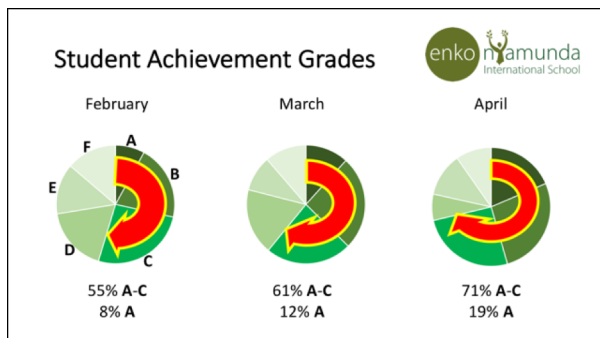
Parents' Meetings

Many thanks to the parents who attended one of the meetings last week. Thank you also for your comments. In this Newsletter, I want to build on what was said on Thursday and Saturday.

Last Term

I am pleased that parents felt that Term 1 went well. Despite terrible delays from builders, furniture suppliers, etc., we made a good start.

Most importantly, the students started well. Grades (both for Achievement and for Effort) steadily improved throughout the three months (see below). I hope that these improvements can be sustained and extended.



A* grade

As shown above many students have achieved 'A'. To recognize further outstanding achievement, this term we are adding a grade of A*. Cambridge awards this grade for the top IGCSE students. I hope to see a lot of A* grades.

Finance

Thank you for paying the fees for your children. We are able to keep fees low as long as payment is received quickly.

This week you will receive an up-to-date Statement of Account. A number of parents owe for recently-provided textbooks. Please pay for those as soon as possible.

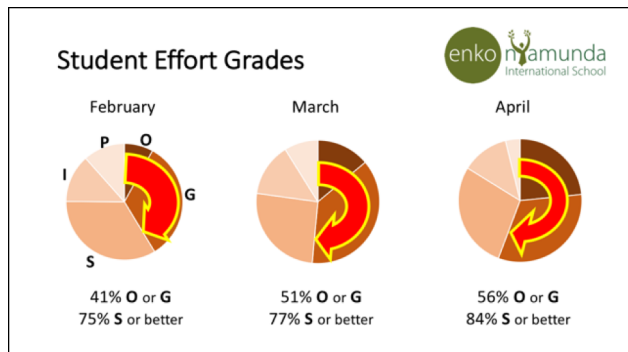
Reuniões com os pais

Muito obrigado aos pais que participaram de uma das reuniões na semana passada. Obrigado também pelos vossos comentários. Neste Boletim Informativo, quero tecer sobre aquilo que se disse na Quinta-feira e no Sábado.

Último Trimestre

Estou satisfeito pelo facto de os pais terem sentido que o Primeiro Trimestre correu bem. Apesar dos terríveis atrasos dos empreiteiros, dos fornecedores de mobília, etc., tivemos um bom início.

O importantíssimo é que os alunos começaram bem. As notas (tanto do Desempenho como as do Esforço) seguramente melhoraram durante os três meses (veja abaixo). Espero que estas melhorias sejam contínuas e extensivas.



A nota A*

Como se pode notar acima, muitos alunos atingiram a nota 'A'. Para o reconhecimento de um desempenho suplementar, neste trimestre adicionámos a nota A*. Cambridge confere esta nota para os estudantes-topo do IGCSE. Espero ver muitas classificações A*.

Finanças

Obrigado por pagarem as propinas para os vossos filhos. Podemos manter as propinas baixas desde que os pagamentos sejam recebidos rapidamente.

Nesta semana vamos receber a actualização do extracto bancário. Alguns pais devem os manuais distribuídos recentemente. Por favor paguem-nos o mais rápido possível.

Unfortunately, however, there are a few families that have fallen a long way behind with payments. This creates significant problems for us in the school. For example, we need money in the bank to be able to buy Portuguese textbooks, lockers for students, more computers etc.

The fees for Term 3 are due on 1st August. It is very important that those fees are paid by that date so that we can pay for Library books and the new Laboratory. **Please note that the 10% promotional offer for 2016 will only apply if payment is on time. Late payments will be charged an additional 6,300 meticaís.**

Textbook Costs

I am sorry that we have not received the Portuguese textbooks yet. This is for a combination of reasons. Initially, the supplier in Portugal did not have the books in stock. Now that they are in stock, we do not have the money in our bank account to buy them. But, I am confident that we will be able to place the order in the next few days.

Once these last books arrive, the total cost of textbooks will be close to:

- 9,200 meticaís for the Foundation Course
- 18,000 meticaís for IG1 (most books will be useful for next year too)
- 14,000 meticaís for One-year IGCSE students

Field Trip

We have at least 15 students whose parents are interested in them going on the trip to Johannesburg. We leave on Thursday 30 June and return on Sunday 3 July. Further information on the trip will be sent out – I hope – later this week.

Students who do not go on the trip to South Africa will have local visits arranged on Thursday 30th June and Friday 1st July.

Access to top universities

All Enko schools have, as part of their Mission Statement, the notion of being “a launchpad to the world’s best universities” for our students.

The top 500 universities in the world are spread across 44 different countries. Five universities are in Africa (University of Cape Town, University of Witwatersrand, Stellenbosch University, Makerere University and University of KwaZulu-Natal).

Infelizmente e, por menor que sejam, há poucas famílias que já há muito tempo não fazem o pagamento das mensalidades. Isto cria constrangimentos significantes para nós na escola. Por exemplo, queremos dinheiro na conta para podermos comprar manuais de Português, cacifos para os alunos, mais computadores, etc.

As propinas para o Terceiro Trimestre vão até dia 1 de Agosto. É muito importante que essas propinas sejam pagas até à data indicada para podermos pagar os livros para a Biblioteca e para o novo Laboratório. **Por favor, note que os 10% de oferta promocional para 2016 só serão aplicados se o pagamento efectuar-se à tempo. O atraso no pagamento condiciona-se ao pagamento adicional de 6300 meticaís.**

Custos dos Manuais

As minhas desculpas pelo facto de não termos recebido ainda os manuais de Português. Isto deve-se à uma combinação de razões. Inicialmente, o fornecedor em Portugal não tinha os livros em *stock*. Agora que os tem em *stock*, nós não temos o dinheiro na nossa conta para os comprar. Mas, tenho fé de que nos próximos dias poderemos encomendá-los. Logo que estes últimos manuais chegarem, o custo total dos manuais será aproximadamente:

- 9200 meticaís para o *Foundation Course*
- 18000 meticaís para o IG1 (a maioria destes livros será útil também para o próximo ano)
- 14000 meticaís para os alunos do *One-year IGCSE*

Viagem de Estudo

Temos pelo menos 15 alunos que os pais manifestaram o interesse para os seus filhos viajarem para Joanesburgo. Partimos na Quinta-feira, 30 de Junho e retornamos no Domingo, 3 de Julho. Informações posteriores sobre a viagem serão enviadas – espero – até ao final desta semana.

Os estudantes que não viajarem à África do Sul farão visitas locais programadas para a Quinta e Sexta-feiras, 30 de Junho e 1 de Julho.

Acesso às melhores universidades

Todas as escolas da Enko têm, como parte da sua Missão, a moção de serem “a plataforma para as melhores universidades do mundo”, para os nossos estudantes.

As 500 universidades de topo no mundo estão distribuídas em cerca de 44 países diferentes. Cinco universidades estão em África (Universidade da Cidade do Cabo, Universidade de Witwatersrand, Universidade Stellenbosch, Universidade Makerere e a Universidade de KwaZulu-Natal).

Eight more are in Portuguese-speaking countries (University of São Paulo, Instituto Superior Técnico Lisboa, State University of Campinas, University of Aveiro, University of Coimbra, University of Macau, New University of Lisbon and University of Porto).

The majority of top universities are in the USA (122 in the top 500), but there are other interesting possibilities in Australia, Canada, Netherlands, Singapore, Malaysia, etc.

Enko Education is setting up a team of people to help our students to access some of these top universities. This includes help in getting scholarships. Although the initial fees for many of these universities are high, scholarships can reduce them by 90% or more.

It is important that we start to understand how students can get into top universities and how they can get significant scholarships. The following points are important:

1. The IB Diploma Programme is recognised as the best preparation for university. That is why we plan to introduce it in 2017.
2. Students must get good grades for at least the last four years of schooling. This includes many 'A*', 'A' or 'B' grades in IGCSE subjects and '7', '6' or '5' grades for IB subjects.
3. Students must be able to write fluently and accurately in English if they are applying for top universities.
4. Students who have shown initiative and/or leadership are at an advantage – especially if they have helped people less fortunate than themselves.

The IB Diploma Programme

If you look at the IB website (www.ibo.org), you will see that it says that the IB Diploma Programme (IBDP) “is for students aged 16-19”.

In practice, most students worldwide start the IBDP when they are 16 and take their final exams when they are aged 18. A few are aged 19 when they finish the IBDP; some are 17. Teachers in IB schools recognise that students show much greater maturity when they are 18 (than when they were 17) and so they find it easier to get good grades.

Mais oito encontram-se nos países Lusófonos (Universidade de São Paulo, Instituto Superior Técnico de Lisboa, Universidade do Estado de Campinas, Universidade do Aveiro, Universidade de Coimbra, Universidade de Macau, Universidade Nova de Lisboa e a Universidade do Porto).

A maioria das universidades de topo estão nos EUA (122 no topo de 500), mas há outras possibilidades interessantes na Austrália, Canadá, Países Baixos, Singapore, Malásia, etc.

A Enko Education está a organizar um grupo de pessoas para ajudar os nossos estudantes para terem acesso a algumas destas universidades de topo. Isto inclui ajudá-los na aquisição de bolsas de estudo. Embora as propinas iniciais da maioria destas universidades sejam altas, as bolsas de estudo podem reduzi-las até 90%.

É importante começarmos a entender como os estudantes podem entrar para as universidades de topo e como eles podem ter bolsas de estudos significantes. Os pontos a seguir são importantes:

1. O Diploma do IB é reconhecido como a melhor preparação para a universidade. Por isso, planificamos introduzi-lo em 2017.
2. Os estudantes devem, pelos menos, obter boas notas nos últimos quatro anos de escolaridades. Isto inclui muitas notas de 'A*', 'A' ou 'B' nas disciplinas do IGCSE e '7', '6' ou '5' nas notas das disciplinas do IB.
3. Os estudantes devem ser capazes de escrever fluente e correctamente em Inglês se quiserem se candidatar para as universidades de topo.
4. Os estudantes que tiverem mostrado iniciativa e/ou liderança estão em vantagem – especialmente se tiverem ajudado pessoas menos favorecidas em relação a eles.

O Programa do Diploma do IB

Se verificar o website do IB (www.ibo.org) vai ver que este diz que o Programa do Diploma IB (IBDP) “é para os estudantes da faixa etária dos 16-19 anos”.

Na prática, muitos estudantes no mundo começam o IBDP aos 16 anos e realizam os exames finais já com 18 anos. Poucos terminam o IBDP com 19 anos; alguns com 17 anos. Os professores reconhecem que os estudantes mostram mais maturidade quando atingem os 18 anos (do que quando tinham 17) e, portanto, torna-se mais fácil para eles conseguirem boas notas.

For example, IBDP students have to be able to write (in English) thoughtful essays on topics such as:

- *“Without application in the world, the value of knowledge is greatly diminished.” Consider this claim with respect to two areas of knowledge.*

or

- *To what extent do the concepts that we use shape the conclusions that we reach?*

Tackling these sorts of essay requires maturity and sophistication.

This raises an issue for students in Mozambique (where there is a tradition of finishing schooling at age 17). If they are ambitious and want to aim for the top universities and to be able to get large scholarships, our students need good grades. This may mean an extra year in school.

Rather than focusing on grade (Grade 8, Grade 9, etc.), we should see Enko Nyamunda International School as having three key stages:

- **Foundation Course** – helping students to acquire effective English and to develop good study skills
- **IGCSE Course** – focusing on students getting high grades in a range of subjects
- **IB Diploma Programme** – the final two years, preparing students for university

For some students, the Foundation Course may last one year; for others it will be two. The key question to be asked at the end is “Has this student developed enough skills to be able to succeed on the IGCSE Course?”.

For most students, the IGCSE Course will last two years. But, we must accept that there may be a few students who need a third year before they are ready for the IBDP.

In summary:

- Students with high ambitions must get good grades, show strong leadership etc.
- This may require some of them to take a bit longer before they start the IBDP.

We will work closely with parents in deciding the best path for their sons and daughters.

Por exemplo, os estudantes do IBDP têm de ser capazes de escrever (em Inglês) ensaios solícitos em tópicos como:

- *“Sem a aplicação no mundo, o valor do conhecimento é grandemente diminuído.” Considere esta afirmação com respeito a duas áreas do conhecimento.*

Ou

- *Para que extensão os conceitos que usamos modelam as conclusões que atingimos?*

Elaborar esta espécie de ensaios requer maturidade e sofisticação.

Isto levanta um assunto para os estudantes em Moçambique (onde há uma tradição de concluir a escola/ensino preparatório com 17 anos). Se houver ambições e objectivar-se pelas universidades de topo e poder ter grandes bolsas de estudos, os nossos estudantes precisam de ter boas notas. Isto significará um ano extra de escolaridade.

Para além de nos focalizarmos nos níveis (8.º ano, 9.º ano, etc.) devemos olhar para a Enko Nyamunda International School como tendo três fases-chave:

- **Curso de Fundação** – que ajuda os estudantes a adquirirem um Inglês efectivo e desenvolver boas bases de estudo.
- **Curso do IGCSE** – com o foco em fazer os alunos a adquirirem boas notas num conjunto de disciplinas.
- **Programa do Diploma IB** – os últimos dois anos, preparando os estudantes para a universidade.

Para alguns estudantes, os do Curso de Fundação podem levar um ano; para outros serão dois anos. A pergunta-chave a ser feita é no final é “Terá este estudante desenvolvido habilidades suficientes para poder suceder no curso do IGCSE?”

Para muitos estudantes, o curso do IGCSE vai durar 2 anos. Mas devemos aceitar que haverá poucos estudantes que vão precisar de um terceiro ano antes de estarem prontos para o IBDP.

Em resumo:

- Estudantes com ambições altas devem conseguir boas notas, mostrar um espírito de liderança forte, etc.
- Isto poderá requerer para alguns deles levarem mais tempo antes de começarem o IBDP.

Vamos trabalhar de forma individualizada com os pais para as melhores decisões dos seus filhos e filhas.